



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

Bruselj, 25. januar 2017
(OR. en)

2016/0218 (COD)

PE-CONS 56/16

COWEB 151
WTO 354
CODEC 1855

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Kosovom* na drugi strani

* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

UREDBA (EU) 2017/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne ...

**o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma
med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani
ter Kosovom * na drugi strani**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSZN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne 19. januarja 2017 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Kosovom^{*} na drugi strani¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 27. oktobra 2015. Sporazum je začel veljati 1. aprila 2016.
- (2) Določiti je treba pravila za izvajanje nekaterih določb Sporazuma in tudi postopke za sprejetje podrobnih pravil o izvajanju.
- (3) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja Sporazuma bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta². V skladu z navedeno uredbo se postopek pregleda uporablja predvsem za sprejetje izvedbenih ukrepov v zvezi s skupno trgovinsko politiko. Lahko pa se uporablja tudi svetovalni postopek, in sicer v ustrezno utemeljenih primerih. Kadar je v Sporazumu predvidena možnost, da se v izjemnih in kritičnih okoliščinah takoj začnejo uporabljati ukrepi, potrebni za obvladovanje položaja, bi morala Komisija takšne izvedbene akte sprejeti takoj. Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z ukrepi, ki zadevajo kmetijske in ribiške proizvode.

^{*} To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSZN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

¹ UL L 71, 16.3.2016, str. 3.

² Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (4) Sporazum določa, da se nekateri kmetijski in ribiški proizvodi s poreklom s Kosova lahko uvozijo v Unijo po znižani carinski stopnji, v okviru tarifnih kvot. Zato je treba uvesti določbe, ki urejajo upravljanje in pregled teh tarifnih kvot, da se omogoči njihova temeljita ocena.
- (5) Kadar so potrebni ukrepi trgovinske zaščite, bi jih bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta¹, Uredbo (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta² oziroma Uredbo (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta³.
- (6) Kadar država članica Komisiji predloži informacije o možni goljufiji ali nezagotavljanju upravnega sodelovanja, bi se morala uporabiti ustrezna zakonodaja Unije, zlasti Uredba Sveta (ES) št. 515/97⁴.
- (7) Ta uredba vsebuje izvedbene ukrepe za Sporazum in bi se zato morala uporabljati od začetka veljavnosti Sporazuma –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

¹ Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

² Uredba (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 21).

³ Uredba (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije (UL L 176, 30.6.2016, str. 55).

⁴ Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (UL L 82, 22.3.1997, str. 1).

Člen 1

Vsebina

V tej uredbi so določeni pravila in postopki za sprejetje podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Kosovom* na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum).

Člen 2

Koncesije za ribe in ribiške proizvode

Komisija z izvedbenimi akti sprejme podrobna pravila za izvajanje člena 31 Sporazuma v zvezi s tarifnimi kvotami za ribe in ribiške proizvode. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(3) te uredbe.

Člen 3

Tarifna znižanja

1. Ob upoštevanju odstavka 2 se stopnje preferencialnih dajatev zaokrožijo navzdol na prvo decimalko.

* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

2. Preferencialna stopnja se šteje kot popolna oprostitve, kadar izračun stopnje preferencialne dajatve v skladu z odstavkom 1 doseže eno od naslednjih vrednosti:

- (a) 1 % ali manj v primeru dajatev ad valorem ali
- (b) 1 EUR ali manj pri posameznem znesku posebnih dajatev.

Člen 4

Tehnične prilagoditve

Komisija z izvedbenimi akti sprejme spremembe in tehnične prilagoditve določb, sprejetih v skladu s to uredbo, ki so potrebne zaradi sprememb oznak kombinirane nomenklature in pododdelkov integrirane tarife Evropskih skupnosti ali so posledica sklenitve novih ali spremenjenih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov med Unijo in Kosovom. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(3) te uredbe.

Člen 5

Splošna zaščitna klavzula

Kadar mora Unija sprejeti ukrep, določen v členu 43 Sporazuma, Komisija ta ukrep sprejme z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena **12**(3) te uredbe, razen če je v členu 43 Sporazuma določeno drugače.

Člen 6

Klavzula o pomanjkanju

Kadar mora Unija sprejeti ukrep iz člena 44 Sporazuma, Komisija ta ukrep sprejme z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena **12**(3) te uredbe.

Člen 7

Izjemne in kritične okoliščine

Kadar nastopijo izjemne in kritične okoliščine v smislu točke (b) člena 43(5) in člena 44(4) Sporazuma, lahko Komisija v skladu s postopkom iz člena 12(4) te uredbe sprejme ukrepe, ki se začnejo uporabljati takoj, kakor je določeno v členih 43 in 44 Sporazuma.

Člen 8

Zaščitna klavzula za kmetijske in ribiške proizvode

1. Kadar mora Unija sprejeti ukrep, kakor je določeno v členu 34 ali 43 Sporazuma v zvezi s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi, ne glede na postopke iz členov 5 in 6 te uredbe, Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo odloči o potrebnih ukrepih, potem ko je, kjer je ustrezno, uporabila postopek predložitve iz člena **43** Sporazuma. Navedene ukrepe Komisija sprejme z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(3) te uredbe.

V ustrezno utemeljenih nujnih primerih, tudi v primeru iz odstavka 2 tega člena, Komisija v skladu s postopkom iz člena 12(4) te uredbe sprejme izvedbene ukrepe, ki se začnejo uporabljati takoj.

2. Če Komisija prejme zahtevo države članice iz odstavka 1, o njej odloči:
 - (a) v treh delovnih dneh od prejema navedene zahteve, kadar se postopek predložitve iz člena 43 Sporazuma ne uporablja, ali

- (b) v treh delovnih dneh po izteku tridesetdnevnega roka iz točke (a) člena 43(5) Sporazuma, kadar se uporablja postopek predložitve iz člena 43 Sporazuma.

Komisija Svet uradno obvesti o ukrepih, o katerih je sprejela odločitev.

Člen 9

Damping in subvencije

Pri ravnanjih, zoper katera Unija lahko sprejme ukrepe iz člena 42(2) Sporazuma, se o uvedbi protidampinških ali izravnalnih ukrepov ali obojih odloča v skladu z določbami iz Uredbe (EU) 2016/1036 oziroma Uredbe (EU) 2016/1037.

Člen 10

Konkurenca

1. Pri ravnanjih, za katera Komisija meni, da niso združljiva s členom 75 Sporazuma, Komisija po preučitvi primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči o ustreznem ukrepu iz člena 75 Sporazuma.

Ukrepi iz člena 75(9) Sporazuma se v primeru pomoči sprejmejo v skladu s postopki iz Uredbe (EU) 2016/1037.

2. Pri ravnanjih, na podlagi katerih lahko Kosovo uporabi ukrepe proti Uniji na podlagi člena 75 Sporazuma, Komisija po preučitvi primera odloči, ali je ravnanje združljivo z načeli, določenimi v Sporazumu. Komisija po potrebi sprejme ustrezne odločitve na podlagi meril, ki izhajajo iz uporabe členov 101, 102 in 107 Pogodbe.

Člen 11

Goljufija ali nezagotavljanje upravnega sodelovanja

1. Kadar Komisija na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članica, ali na lastno pobudo ugotovi, da so pogoji iz člena 48 Sporazuma izpolnjeni, brez nepotrebnega odlašanja:
 - (a) o tem obvesti Evropski parlament in Svet ter
 - (b) o svoji ugotovitvi in objektivnih informacijah, na katerih ta temelji, uradno obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni odbor in v okviru slednjega prične s posvetovanji.
2. Komisija vsako obvestilo na podlagi člena 48(5) Sporazuma objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
3. Komisija lahko z izvedbenimi akti odloči, da začasno opusti ustrezno preferencialno obravnavo proizvodov, kakor je določeno v členu 48(4) Sporazuma. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 12(3) te uredbe.

Člen 12
Postopek v odboru

1. Za namene členov 2, 4 in 11 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta¹. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Za namene členov 5 do 8 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za zaščitne ukrepe, ustanovljen s členom 3 Uredbe (EU) 2015/478. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8(1) do (4) Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 navedene uredbe.

Člen 13
Uradno obveščanje

Komisija, ki deluje v imenu Unije, je pristojna, da uradno obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni svet oziroma Stabilizacijsko-pridružitveni odbor, kot to zahteva Sporazum.

¹ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

Člen 14
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. aprila 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V...,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik
